

### 靚地自賣

50X176呎,已施工有地基,近KAWKAWA湖(即卑詩HOPO)有私家通道至湖邊。根據現有藍圖可建1400呎之三睡房房屋,已有建築準字。情查詢1-855-0698或傳真530-7382(Doug Mahoney)

### 招請雜工

招請全職雜工,請親臨70 EAST 2nd 3/F 面洽。

**住家工人**  
工人一名不需講英語,要照顧孩子及做家务務過好晚上260968877大

**埠仔請廚**  
數名,要有經驗。電753328

**點心師傅**  
沙省REGINA 埠新開張點心舖,師傅一名來電請洽。電話:757154

**埠仔請廚**  
有唐餐經驗者為佳,包食住,有意者請電:6263223

**酒家出讓**  
溫埠大型酒家生意,與旺東主志願別業,返港開價二十萬四,百多座位有意請電:67118820

**洗衣生意讓**  
角子洗衣生意,地點適中,一年新,陳設美觀乾淨整潔,潛力雄厚。機件設備仍在保養期中,叫價\$195,000 電話:594-2766

**旺舖生意**  
華埠中心旺舖租平批長有意,逢星期一、三、五下午一至三時電:684-3813

**商業**

**餐館請人**  
中西餐館請有經驗洗盤碗兼什工之人名,有意者請到二二二街832號或電5203334洽

**聘請**  
數名,要有經驗。電話:753328

**生意出讓**  
埠仔餐館出讓,位於CASTOR,有50座位合家庭經營,連設備開價\$8000有意電AMY WONG 1-403-882-3232

**時裝店讓**  
西區女裝店出讓,地點好,有租約及讓地,店舖客店主離埠,有意請電:6890901洽

**餐館出讓**  
沙省中等埠中西餐館出讓,生意穩定,酒具齊全,有意電:33380

**餐館出讓**  
溫埠生意出讓,華埠中心旺舖租平批,長有意逢星期一、三、五下午一至三時電:684-3813

**餐館出讓**  
位於旅遊勝地,遊客穿梭不停, (CROWNEST PASS 三號公路), 共有一百雅座,全酒牌合家庭經營,連同設備及產業開價\$195,000 電話:403-564-4339

### 商業樓宇讓

四層樓高,堅固水泥建築物。位於維多利亞市中心。入息穩定,適合家庭經營。  
價\$795,000  
384-4233 (日)  
381-5380 (夜)

### 屋主自賣

素里市中心地區,一年新靚屋,佔地四千呎,共有七睡房,五浴室,三個煤氣壁爐及熱水保潔設備。開價\$305,000 電話:594-9739

**生意出讓**  
車身機器修理廠,生意額好,東主擴充業務,有意請電:22007

**餐館平讓**  
中西餐生意安定,有酒牌商業大街北,雲日晚堂外賣,有意者下午二至四時電:988686

**餐館出讓**  
雲東快餐店位,座位多,有酒牌租平,前冷氣有酒牌租平,手大好加唐餐,有意者請電:321114

**餐館出讓**  
雲東快餐店位,座位多,有酒牌租平,前冷氣有酒牌租平,手大好加唐餐,有意者請電:321114

**快餐生意出讓**  
二埠商場內亞洲東方快餐店,入息高,易經營,連同存貨價\$80,000 查詢電:521-8889 (JOHN或WENDY 洽)

**時裝店讓**  
西區女裝店出讓,地點好,有租約及讓地,店舖客店主離埠,有意請電:6890901洽

**生意出讓**  
埠仔餐館出讓,位於CASTOR,有50座位合家庭經營,連設備開價\$8000有意電AMY WONG 1-403-882-3232

**餐館出讓**  
沙省中等埠中西餐館出讓,生意穩定,酒具齊全,有意電:33380

**餐館出讓**  
溫埠生意出讓,華埠中心旺舖租平批,長有意逢星期一、三、五下午一至三時電:684-3813

**餐館出讓**  
位於旅遊勝地,遊客穿梭不停, (CROWNEST PASS 三號公路), 共有一百雅座,全酒牌合家庭經營,連同設備及產業開價\$195,000 電話:403-564-4339

**餐館出讓**  
沙省中等埠中西餐館出讓,生意穩定,酒具齊全,有意電:33380

**餐館出讓**  
溫埠生意出讓,華埠中心旺舖租平批,長有意逢星期一、三、五下午一至三時電:684-3813

**餐館出讓**  
位於旅遊勝地,遊客穿梭不停, (CROWNEST PASS 三號公路), 共有一百雅座,全酒牌合家庭經營,連同設備及產業開價\$195,000 電話:403-564-4339

**餐館出讓**  
沙省中等埠中西餐館出讓,生意穩定,酒具齊全,有意電:33380

**餐館出讓**  
溫埠生意出讓,華埠中心旺舖租平批,長有意逢星期一、三、五下午一至三時電:684-3813

### 屋主自賣

Kerrisdale 靚屋,首次上市,地大,上層四睡房,下層二睡房,三層高,每層均有浴室,近Magee及Maple Grove Schools內外全翻新。價\$688,000 開放本月十六日(星期日)(中午12至5時) 6531 Laburnum St. (經紀免)

### 西區靚屋先到先得

屋大,地大,忍痛出讓 46萬9,有意者電話:879-8349或623-9168

### Sunshine Hill 屋讓

全屋十八房,六睡房三全廁,三千呎,十萬新裝修,6472-116 ST. N. DELTA 價二十八萬九,星期六、日1至4時開放。電話:594-5979

### 屋主自賣

4384 ONTARIO ST. VAN. 兩睡房,地大 33X105 呎開價\$239,000 經紀問有意者請電:876-6502

### 溫特樓下

乃夾域多利32街兩房小房,獨門獨立,水電齊,房小,請電:13662

### 有屋出租

乃夾域多利32街兩房小房,獨門獨立,水電齊,房小,請電:13662

### 樓下出租

一街近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:3716

### 三年新屋

43夾魯拔樓下二房,一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓下出租

一街近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:3716

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 土庫出租

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓下出租

一街近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:3716

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 土庫出租

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 土庫出租

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 土庫出租

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 土庫出租

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓下出租

一街近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:3716

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 土庫出租

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 土庫出租

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 土庫出租

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 土庫出租

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓下出租

一街近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:3716

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 土庫出租

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 土庫出租

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 土庫出租

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 有房出租

新裝修大房位,近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311

### 樓上出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 柏文出租

近華埠,三房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:2077

### 新屋樓下

近乃夾域多利三房,一房一廳,水電齊,環境清靜,獨立門戶,請電:5311